

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
**COLECCION DE FOLKLORE**

---

**LA RIOJA**

**37**

S. A. N. A. G. A. S. T. A

Maestro ESTELA CÓRDOBA CABRERA Escuela N° 11

Fojas 59

---

OBSERVACIONES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

contactado  
sept. 19/52

Sanagasta, Septiembre 7-1928

Al Dr. Juan P. Ramos - 1

Buenos Aires

Distinguido Dr.:

Ruego acepte mi obsequio en prueba de gratitud, pues se trata de una modesta colaboración al folklore de quien Vd. ha sido tan feliz iniciador.

Aprovechando la oportunidad, me es grato saludarlo con el mayor respeto y consideración.

Estela Córdoba ©



# FOJA EN BLANCO

bre 7-1921  
1  
ces  
te mi  
pues se  
olklore  
inicia  
me es  
cspets  
loba ©

Costumbres

Yeradicionaler

Samagasta

Escuela Nacional n.º 11  
- La Piedad -

Maestra - Estela Córdoba Cabrera



Para los días de carnaval, bajaban de las estancias vecinas, los jóvenes luciendo sus mejores prendas en caballos adornados con albahacas y trenzados de quesillos simulando el freno, riendas y bajadores. Los del pueblo al saber su llegada los perseguían hasta quitarles aquellos adornos, produciéndose carreras desenfrenadas.

Esta costumbre ha desaparecido por completo pero las siguientes son tradicionales y continúan hasta el presente.

En los mismos días cualquier persona que quiere hacer comadre o compadre a otra, tiene que tener de antemano una guagua que consiste en una figura humana, hecha de masa cocida al horno o de quesillo, a la que le dan el nombre de carnaval o carnarola según el sexo que represente.

Se señala un día y se hacen las invita

ciones para el bautismo de la guagua en la casa de una de las comadres.

Todos los concurrentes sin faltar los músicos con los instrumentos, acordeón, bombos o guitarras, presencian el acto que lo hace la persona más avisada pronunciando estas palabras:

Carnaval yo te bautizo  
 Con agua de granizo  
 Porque sois hijo  
 De padre mestizo

En seguida le echa vino en la cabeza de la guagua que la tienen los padrinos elegidos. Terminada la ceremonia todos los invitados empiezan a saltar alrededor con banderitas de papel o jincos de diferentes colores cantando la vidalita del carnaval.

Esto no basta para quedar de comadres, hay que coronarse en los mismos días, o dejar para la Pascua o para el carnaval del año siguiente.

Las coronaciones son actos más sencillos. La persona que recibió la guagua ya bautizada tiene que devolver una corona



hecha de masa, o de quesoillo o flores a la  
donante y ambas en un día convenido,  
invitan a sus relaciones a las casas res-  
pectivas para de allí salir saltando  
con banderitas y cantando el carnaval  
con acompañamiento de guitarras, tam-  
bor o acordeón; en un punto y a la ho-  
ra señalados se encuentran y la que lle-  
va la corona se la coloca en la cabeza de  
su comadre, mientras los demás se  
encargan de saltar, cantar el carnaval,  
tirar papel picado, serpentinas y an-  
teriormente abridón de trigo con cla-  
vo de olor, después de lo cual vuelven  
a una de las casas a bailar.

Relaciones

Sonagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las dictó - Fermina de Aballay

Edad - 81 años



Siento el haberte querido  
Como siento el no quererte  
Ojala' nunca te viera  
Aunque me muera por verte.

No crea que fué verdad  
Mi bien lo que le dijeron  
Fué envidia y no caridad  
Lo que conmigo tuvieron  
Y otros por quedar bien  
Tal consejo a Vd. le dieron.

Me quisiste, yo te quise  
Fué sequedad de los dos  
Basta para un desengaño  
Ya no quiero andar con vos.

Como no voy a llorar  
Como no voy a tener pena  
Cuando vea un árbol caído  
Todos juntos entor tierra.

Al sol para le días  
El sol podrá obedecerte  
Mas nunca conseguirás  
Que yo deje de quererte.

Dices que me quieres mucho  
Yo te quiero mucho más  
Nos pesemos en balanza  
A ver cual amor pesa más.

Quiero querer y no quiero  
Por querer a un estanciero  
Tiene plata y tiene dinero  
Y un tordillo ligero

En el mundo no ha de haber  
Quien te quiera más que yo  
Hallarás otra mejor  
Pero más constante no.



Si porque te quiero quieres  
Que por ti la muerte reciba  
Cúmplase tu voluntad  
Insiriré para que otro viva

A mi qué y a mi nada  
Cascarita de granada  
Así que andas diciendo  
Que yo me muero por vos  
Es verdad que me muero  
Por otro mejor que vos.

Refrones

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cobiera





Casamientos y mortaja del cielo baja.

No hay que buscar tres pies al gato  
sabiendo que tiene cuatro.

A la sombra de un dichoso se acoge  
un desdichado.

Cada oreja con su pareja.

Si por mi tuena, que llueva nomás.

Alegrías de un triste son anuncios  
de un pesar.

Zorro corrido sabe el portillo.

El hambre no es como las ganas de  
comer.

No hay que perder la esperanza estan-  
do el alma en el cuerpo.

El que nace para medir, nunca llega a su real.

No hay que entrarse al medir, poniendo bien en la orilla.

La cabra al monte tira.

Quien tiene las hechas, tiene las sospechas.

No hay que decir de esta agua no he de beber, venga clara, venga turbia, viniendo muerto de sed.

En las batallas de amor, se pierde el más entendido.

El que tenga cola de paja que no se acurque al fuego.

No tenga pena maldita, que la mancha de una mora con otra verde se quite.

No hay sábado sin sol, ni vieja sin dolor, ni moza sin amor.



Florencia de abrojos, soy casta que no  
aplojo.

En el cerro está nevando, en el bajo  
garugando, si preguntan de mí  
díganle que ando chupando.

Mi el águila presumida mi el zil  
guero me divierte, pensando en mi  
adversa suerte, ¡ay! qué devastada  
vida.

No estés triste mi rd. lloré, le paguen  
como le paguen, deje las cosas pa-  
ra el tiempo -

Algún día que yo me muera, no me  
lloran mis parientes, que me llo-  
ren los abambiques donde nace el a-  
guardiente -

Algún día bien del alma con la mu-  
danza del tiempo, lloraréis lo que lloro  
& sentiréis lo que yo siento.

Los gustos son los que se pagan aunque la prenda no valga.

Hijo de tigre, overito ha de ser

El que ha sido buen vino, ha de ser buen vinagre.

El que se moja no moja, y el que es indio luego afloja.

Enfermo que cambia de cabeza, morir quiere.

Lágrimas quebrantan corazones.

El que mucho suege, con lo peor se queda.

Estando en el burro hay que talarse en no más.

Quié sabe el chanchito de preso, ni el jurí de guardamontes.

1. avestruz



Yo soy amigo del trigo, compañe-  
ra del maíz molido, yo soy hecho  
a toda silla, cuando no hay pan  
también como tortilla.

Quien ha dicho que me he numer-  
to cuando perdido he andado,  
quien ha sido esa doliente de  
mi muerte estando vivo -

Me gusta ver un pobre, cuando es-  
ta enamorado, con el sombrero  
en los ojos y los hilachitas  
colgando.

Tus desprecios son balazos, que mi  
pecho van abriendo, quieres estarme  
teniendo, el corazón a pedazos.

Qui' le importa al delicado cuan-  
do la pérdida es ajena

El amor es tan suave, que mi se  
sabe.

Curanderismo

Sanagasta

Escuela Nacional N<sup>o</sup> 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera



Calambres - Atarse en los tobillos ligas  
duras de hilo de lana rojo sobado con  
ajos.

Amortiguamiento - Colocarse un palito  
tras de la oreja contraria a la del  
miembro o pie amortiguado.

Dolor de muelas - Salivar dentro de la  
boca de un sapo.

Corrimiento en los dedos - Hacerse so-  
bre la uña con un cortaplumas, una  
raspadura en cruz rezando tres cre-  
dos.

Jaqueca - Hacer cabecera la osamenta  
de la cabeza de una mula.

Quedadura de perro - Poner en la herida  
pelos del mismo perro y mitades porro-  
tos blancos a la vuelta.

Reis y lobanillo - Frotarse en cruz con la mano de un niño muerto o envólvese una víbora también muerta en el lugar afectado -

Para la garganta en el caso que verdaderamente llaman caerse la campanilla, mordese la mitad del dedo pulgar desde la primera articulación hasta la extremidad libre varias veces formando cruz y rezando interiormente tres credos -

Para que caminen los niños, tardíos en este sentido, entrarlos dentro de una panza de vaca hasta el cuello bien desnudos - La vaca será recién sacrificada -

El estirico se cura con una infusión hecha con un poquito de flor del pire alzado con los dedos pulgar, índice y mayor, otros tantos de flor de álamo y topasari. Parte de dicha infusión se coloca en un lugar donde las gallinas lo beban al amanecer; mientras esto sucede, la enferma beberá la otra parte -



# CanCIÓN Tradicional

Sanagasta

Escuela Nacional n.º 15

maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las narró:

Florentina de Vera

Edad 80 años

El Fenecimiento -

Ay! año sesenta y uno  
Principio de tantos males  
Ya los hombres no conocen  
Sus propias iniquidades.

Ya parece que llegamos  
Al determinado colmo  
Que hemos de ver hecho polvo  
El falso bien que gozamos.  
Oh! qui engañados estamos!  
De lo que es curiza y humo  
El que tuvo porque tuvo  
Su fin le está amenazando  
Debemos decir hablando  
Ay! año sesenta y uno!

El robo principalmente  
Enarbola su estandarte  
La envidia por otra parte  
Saca la cara de frente  
Silba la antigua serpiente  
En los miserables pastales



Dando señales fatales  
Del último desengaño  
Como no ha de ser este año  
Principio de tantos males

Todo lo bueno se acaba  
Virtudes y deserciones  
Dan el grito las naciones  
Alzó el capricho la espada  
Ah' época tan desgraciada  
De castigos tan atroce  
Ya en se atienden las voces  
De justicia y de verdad  
Porque ni sus propios males  
Ya los hombres no conocen

Corrió la sangre en San Juan  
Tembló la tierra en Mendoza  
Y entre llamas horrosas  
Ardir' el suelo en Tucumán  
Segun los tiempos van  
Crecen las calamidades  
Al compas de las maldades  
Se concluye todo bien  
Porque en los hombres ven  
Sus propias iniquidades.

# CanCIÓN Popular

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que la dictó - Luis Rincón

Edad - 85 años



## Vidalita

Eni corazón se me tiza  
 Con las noticias de Urquiza  
 Cierta es mi vida, cierta es.

En vano se han de enojar  
 Urquiza nos ha de libertar  
 Cierta es mi vida, cierta es.

De balde me martirizan  
 Soy del escuadrón de Urquiza  
 Cierta es mi vida, cierta es

Yo soy dueño de mi pasión  
 Urquiza es libertador  
 Cierta es mi vida, cierta es

Viva Dios, viva la Virgen  
 Viva la flor del peral  
 Cierta es mi vida cierta es

Viva la mujer que tenga  
 Fratrés con un liberal  
 Cierta es mi vida, cierta es.

Poesías

Populares

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las dictó - Fermína de Aballay

Edad - 81 años



## Dios y el rico

Salio' un pobre una manana  
A casa de un rico llego'  
Con la voz enternecida  
Por el amor de Dios pidio'

Por amor de Dios le pido  
De lo mucho que tienes  
Un trapo para ponermelo  
Que venga como me ves

Alza la cabeza el rico  
De verlo se sonrio'  
Un hombre sano como yo,  
Porque no agarras un oficio  
Y te pones a trabajar

Responde el pobre y le dice  
Carpintero que' mi padre  
Y me oficio lo he tenido.  
Por unas grandes desdichas  
A sus puertas he venido.

No hay duda que tu seras

Capitán de los ladrones  
Por eso te habrás venido  
A mis puertas a robar

Capitán soy de la gloria  
Labrador de Nazaret  
Qui que rico tan soberbio  
Por no dar una limosna  
Permite de ir al infierno

Luego que conoció el rico  
A los pies se le postro  
Perdonadme mi señor  
Perdonadme por quien sois  
Responde el pobre y le dice:  
Fardo haz conocido a Dios



Supersticiones

Sanagasta

Escuela Nacional n.º 11

Maestra ~ Estela Córdoba Cabrera

No dormir frente de las puertas por que dicen entran las ánimas para las piezas.

De noche volcar las sillas en las murallas para que no se sienten también las ánimas.

No barrer de noche las minas, por que no se casan.

No barrer después que sale un viajero por que dicen se le borran los rastros.

El conjunto de arispas negras y manchas, anuncian luto.

En un viaje cuando para un zapo no de derecha a izquierda suerte y al contrario, desgracia.

La visita de una persona que muere



ca acostumbra ir a una cosa, se considera como un mal agiero

Cuando lloran varios días las gallinas, anuncian muerte -

Los alquaciles verdes son precursores de buena suerte -

Se dice que cuando el gallo conversa con una o varias gallinas, muere alguna persona de la casa.

Cuando baila el ojo izquierdo, suerte y el derecho, tristeza -

Al sentir zumbido de oídos, hay la creencia de que pasa la muerte por uno mismo y se tiene que rezar el credo -

Al bostezar, hacerse la señal de la cruz en la boca para que no entre el diablo.

Cuando aullan muchos perros juntos se dice que pasa el juicio encante

y para que se callen se reza lo siguiente:  
Santa Ana parir a María, Santa  
Isabel a San Juan, por estas san-  
tas palabras los perros hags callar -

Los gallos que canten en la noche temprana,  
significa novedad & mal tiempo -



Cuando muere una persona se le ponen botines sin tacón y se le sacan todas las prendas metálicas.

A los niños muertos se les colocan a las porque sin ellas que no pueden llegar al cielo - Algunas madres colocan dentro del cajón de de aquellos niños, cruces y coronas con el fin de que les lleren para los suzos que murieron anteriormente.

Los que van en acompañamiento de un difunto que tienen la obligación de llegar al cementerio porque de lo contrario el alma del muerto lo invita al que se vuelve y no tarde en morir.

Poesías

Tradicional

Sanagasta

Escuela Nacional n.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las dictó - Cándida de Aguilar

Edad - 80 años



## Vidalita

Cuando canto vidalita  
 Flor de retama  
 Que da ganas de llorar  
 Sobre tu cama

Porque se me representa  
 Flor de retama  
 El martes de carnaval  
 Sobre tu cama.

Alzo el tambor y lo bajo  
 Flor de retama  
 Que acuerdo de mis trabajos  
 Sobre tu cama.

El año pasado canté  
 Flor de retama  
 No se <sup>si</sup> ahora podré  
 Sobre tu cama

Tengo de ver en mis libros  
 Flor de retama  
 No se <sup>me</sup> si <sup>me</sup> acordaré

Sobre tu cama

De un árbol que florecía

Flo de retama

Seca una hoja se ve

Sobre tu cama -



Poesías

Populares

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra ~ Estela Córdoba Cabrera

Persona que las dictó ~ Bernardino Vera

Edad ~ 83 años

## El papel venturoso

Vuela papel venturoso  
A dar pruebas de voluntad  
Y dile a esa hermosura  
Quien te manda y por quien vas  
Quien sabe lo que te dirá  
Cuando te hayas presentado  
Con un gesto desairado  
Te ha de estar aborreciendo  
Talvez te estará diciendo  
Anda papel desgraciado

A las manos que te mando  
Grás con mucha atención  
Tambien le dices que yo  
Por el suspiro y lloro  
Tambien le dices que ignora  
La vida que está pasando  
Que alegre que está gozando  
Completa felicidad  
A las manos que te mando  
Así papel le dirás



Si acaso la vida mía  
 Hace desprecio de mí  
 Papel te puedes venir  
 Pleno de melancolía  
 Trayendo en tu compañía  
 El dolor el más terrible  
 Para mí será imposible  
 Ver mi suerte en otro estado  
 Si acaso no te recibe  
 De mí ya se habrá olvidado

Después de que con ella hables  
 Papel te vienes al momento  
 También le dices que estoy  
 En ella mi pensamiento  
 Obsérvale el movimiento  
 En lo que estás conversando  
 Ve si te está despreciando  
 O te trata con mal modo  
 Para que me cuentes todo  
 Vuélvete papel volando.

Vuela papel al momento  
 A ver mi querida dueña  
 Dile que ausente de ella

Para mí todo es quebranto  
Y que vivo sin alientos  
En un terrible despojo  
Dile que vivo ansioso  
De saber como te va  
A las manos que te cuando  
Así papel te dirás -



Canção

Tradicional

Sanagasta

Escuela nacional nº 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que la narró:

Fernina de Aballoy

Edad - 81 años

## Canción de la novia

Dijo un pajarillo amante  
Nadie se debe casar  
Si al buen casado le pesa  
Que será al que casa mal

Cásate casamentera  
Talvez echas buena suerte  
Más tarde no andes diciendo  
Que Dios mándame la muerte

Ya la saca de su casa  
Del patir de su regalo  
A experimentar voluntades  
Donde ella no se ha criado

Comienza la pobrecita  
A lidiar con ese bronce  
Sin saber si le ha de dar gusto  
A este hombre que no conoce



Cásate que gozarás  
De los tres meses primeros  
Entrarás a codiciar  
La vida de los solteros

La vida de los solteros  
Todo es cantar y bailar  
La vida de los casados  
Es un continuo pensar

Esos quillos que te haz puesto  
Por tu propia voluntad  
Esos son los que te quitan  
El gusto y la libertad

Ya se casaron los novios  
Ya estarán bien remedados  
Con la bendición de Dios  
Y la del señor Vicario

Poesias

Tradicionalas

Sanagasta

Escuela Nacional n<sup>o</sup> 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las narró -:

Bernardino Vera

Edad - 83 años



Ayer triste suspiraba  
 Por el dulce encanto mío  
 De mis párpados un río  
 El corazón se anegaba  
 De ver que tanto lloraba  
 Me puse a considerar  
 Si es justo el hombre llorar  
 O rendirse a su dolor  
 Yo sé quien tenía amor  
 De todo se ha de entregar

El gran Salomón lloró  
 La ausencia de su querida  
 Mas enanto no dió la vida  
 A los pies de la que amó  
 Como no quieres que lloré  
 Por esta cruel separación  
 Si acaso mi corazón  
 No le es dable lamentarse  
 Porque le privan quejarse  
 Donde le sobra razón.

Un tirano cazador  
que a dos tortolitas mira  
Cual envidiosa les tira  
La una muere en su rigor  
La otra muerta de dolor  
A un bosque se va a ocultar  
Allí se pone a llorar  
Su compañera perdida  
Y si yo pierdo la mía  
¿Tengo razón de llorar -



Poesias

Tradicional

Sanagasta

Escuela nacional n.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las narró:

Cándida de Aguilar

Edad - 80 años

## El carnaval

Carnaval de cura

Ay! vidalita

De san Sebastián

Conforme es el cura

Ah! vidalita

Es el sacristán

Sobre mi comadre

Ay! vidalita

Le quisiera dar

Huevos estrellados

Ay! vidalita

En agua de azahar

Cantemos, cantemos

Ay! vidalita

Bailemos, bailemos

Abrase la rueda

Viélvase a cenar

Vamos a la playa

Ay vidalita

Que hay muchos que ver



Sandías y melones  
Ay! vidalita  
Comprar y comer

Vamos a la plaza  
Ay! vidalita  
Que hay mucho que ver  
Quesillos con tuna  
Ay! vidalita  
Comprar y comer

Vamos, vamos, vamos  
Ay! vidalita  
Al campo a dormir  
Porque la justicia  
Ay! vidalita  
Nos tra de perseguir

Poesía Popular

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que la dictó - Bernardino Vera

Edad - 83 años



## Canto de los ángeles

De mi casa que he venido  
Con una luz a mi lado  
A relatar este angelito  
Que el señor se lo irá llevado.

Ángel bendito que estás  
Con cruz y ramo en las manos  
Te vas al cielo a rogar  
Por padre, madre y hermanos.

Qué angelito tan dichoso  
Que para el cielo te vas  
A tu padre y a tu madre  
En qui' amparo los dejas.

Qué angelito tan dichoso  
Que te vas para buen destino  
Te vas al cielo a rogar  
Por padre, madre y padrinos.

Poesias

Populares

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las dictó - Bernardino Vera

Edad - 83 años



## El pastor tentado

Estaba un pastor un día  
 Deleitado en su ganado;  
 Salio' una dama y le dijo:  
 De vos me he enamorado.  
 Responde el pastor y dice:  
 Es cosa que no he pensado

Mira estas piernas, pastor,  
 Mira este zafir dorado  
 Todo ha de ser para vos,  
 Hoy, pastor, si nos juntamos  
 Responde el pastor y dice:  
 Antes de asar ya pingamos (esp.?)

Mira este jardin, pastor,  
 Las flores que dan primores  
 Entra de ellas y corta  
 Y toma de las mejores  
 Responde el pastor y dice:  
 No me rinden tus amores

Pastor te dare' un ducado,  
 Y cesoros de mil en mil

Con tal que me hagas el gusto  
y te quedes a dormir.

Responde el pastor y dice:  
Ahora es cuando me he de ir

Anda corazón, pastor,  
Corazón de pena fuerte  
Cuando mis ojos te vieron  
Pensaron darte la muerte.

Responde el pastor y dice:  
Que me la den de otra muerte

Pastor, con andar a solas  
No habrías hallado quien te coma  
Te pones a despreciar  
Esta mujerana paloma.

Responde el pastor y dice:  
Bien está San Pedro en Roma

Permita el cielo, pastor,  
Que mi maldición te alcance,  
Que al dar agua a tu ganado  
Gods se te desparrame

Responde el pastor y dice:  
El buey sólo bien se lame.



Lo que te encargo, pastor,  
 Es el favor que te pido  
 Que no te vas acordar  
 Del desprecio que he tenido.  
 Responde el pastor y dice:  
 Eso es lo que habrías querido

Mucho te quiero, pastor,  
 Me alabo el modo de querer  
 Viviendo tan perseguido  
 No te han podido vencer.  
 Responde el pastor y dice:  
 En mí pueden aprender

Mucho te quiero, pastor,  
 y la verdad te confieso;  
 Pero más yo te quisiera  
 Si fueras algo travieso.  
 Responde el pastor y dice:  
 Dad a otros pero ese hueso X

(visiblemente aludiendo al  
 verso de los estrofos)

# Poesía Popular

Sanagasta

Escuela Nacional N.º 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que la dictó - Bernardino Vera

Edad - 83 años



## Despedida

Adios angel de mis ojos  
Mi querida dueña adios  
Llega el tiempo riguroso  
Que me he de apartar de vos.

Ya que llega mi partida  
Como es llega mi muerte  
Dime como podré andar  
Ausente de vos sin verte.

Dos amantes que se quieren  
Dese estiman por un arte  
Cual lleva el mayor dolor  
Si el que queda o el que parte.

El que parte va pensando  
En las leguas del camino  
El que queda suspirando  
Con un dolor de continuo.

Poesias

Tradicional

Sanagasta

Escuela Nacional N<sup>o</sup> 11

Maestra - Estela Córdoba Cabrera

Persona que las narró:

Bernardino Vera

Edad - 83 años



Pesares sobre pesares  
Formentos sobre tormentos  
Recibo a cada momento  
Haciendo a mis ojos mares

Si oigo a las aves cantar  
Cuando saludan la aurora  
Con mayor empeño llora  
Mi corazón de pesar  
Allí me ponga a juntar  
Pensamientos a millares  
Busco por todos lugares  
El remedio de mi centro  
Y tan solamente encuentro  
Pesares sobre pesares.

Si quisiera tomar el sueño  
Por descansar algún tanto  
De allí mismo me levanto  
Llorando con mas empeño  
Ya como cosa sin dueño  
Sin estimación ni acierto  
Sin saber lo que será

Que pecho resistirá  
 Tormentos sobre tormentos

Si miro al sol brillante  
 Yendo su dorado manto  
 Quiero suspender mi llanto  
 Otra vez vuelto al instante  
 Al mismo llanto incesante  
 A llorar sin perder tiempo  
 Dando dolor a mi aliento  
 Para aumentar mi desvelo  
 Torrente de desconcielo  
 Recibo a cada momento.

No hay belleza ni hermosura  
 Entre todas las que veo  
 Que me sirvan de recreo  
 Para templar mi amargura  
 O será la sepultura  
 Quien dará fin a mis males -  
 Con tormentos sin iguales  
 Y con pesar duro y fuerte  
 Así me hallará la muerte  
 Haciendo a mis ojos mares -